

**МОСКОВСКИЙ ГОРОДСКОЙ УНИВЕРСИТЕТ УПРАВЛЕНИЯ  
ПРАВИТЕЛЬСТВА МОСКВЫ  
ИНСТИТУТ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
Кафедра юриспруденции**

Направление «Юриспруденция»

Форма обучения очная

**РЕФЕРАТ**

на тему: **«Перевод авторского произведения в общественное достояние»**

Группа / курс 13ЮР11.1, 3 курс

Студент \_\_\_\_\_ Иванова Наталья Ivanova Natalya  
(подпись)

Научный руководитель \_\_\_\_\_  
(подпись)

Москва 2016

## Оглавление

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	<b>4</b>
<b>Глава I. Понятие общественного достояния и его общая характеристика</b> .....	<b>5</b>
<b>Глава II. Фильмы советской эпохи, перешедшие в общественное достояние</b> .....	<b>8</b>
<b>Глава III. Механизмы перевода авторского произведения в общественное достояние</b> .....	<b>10</b>
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</b> .....	<b>12</b>
<b>Список нормативно-правовых актов и электронных ресурсов:</b> .....	<b>13</b>

Annotation: The theme of the abstract "Transfer of copyright works in the public domain" made student of Moscow City Government University of Management, specialization "Jurisprudence", Natalia O. Ivanova. The abstract dedicated to copyright industry in the Russian Federation, the subject of the study are the author's works.

## **ВВЕДЕНИЕ**

**Актуальность реферата** заключается в том, что общественное достояние является одним из самых обсуждаемых вопросов в сфере интеллектуальной собственности. Парадокс заключается в том, что общественное достояние по определению не является объектом интеллектуальной собственности. Общественное достояние преимущественно относят к видам, находящимся под угрозой исчезновения, обусловленного процессом обособления. Общественное достояние, как правило, определяется как включающее интеллектуальные элементы, которые не охраняются авторским правом или которые не пользуются такой охраной в связи с истечением срока охраны.

Основным результатом отсутствия или истечения срока действия авторского права в элементе общественного достояния является отсутствие какой-либо исключительности в использовании такого элемента. Материал общественного достояния считается свободным для всеобщего пользования. Иными словами, никто не может контролировать или препятствовать его воспроизведению, публичной передаче или любому другому использованию, которые входили бы в сферу прерогатив авторского права.

**Целью работы** является подробное рассмотрение понятия общественного достояния и его характеристики.

Для достижения намеченной цели поставлены следующие **задачи**:

1. Раскрыть понятие и цели общественного достояния.
2. Рассмотреть перечень фильмов советской эпохи.
3. Раскрыть механизмы перевода произведения в общественное достояние.

**Предметом** исследования является действующее законодательство, регулирующее отношения в сфере авторского права на авторские произведения.

**Объектом** исследования являются правоотношения, возникающие при реализации перевода авторского произведения и общественное достояние.

## Глава I. Понятие общественного достояния и его общая характеристика

Общественное достояние (англ. Public domain) – это результаты интеллектуальной деятельности, имущественные авторские права на которые истекли или никогда не существовали.

Произведение, перешедшее в общественное достояние, может свободно использоваться любым лицом без чьего-либо согласия или разрешения и без выплаты авторского вознаграждения. При этом охраняются авторство, имя автора и неприкосновенность произведения.<sup>1</sup>

В российском законодательстве термин «общественное достояние» применяется к:

- 1) произведениям литературы, науки и искусства (к авторским правам);
- 2) исполнениям, фонограммам, сообщениям в эфир или по кабелю радио- и телепередач, содержанию баз данных, правам издателя (к смежным правам);
- 3) правам на селекционные достижения;
- 4) правам на топологии интегральных микросхем;
- 5) правам на изобретения, полезные модели и промышленные образцы (к патентным правам).

Основными характеристиками режима "общественного достояния" являются:

- a) свободное использование произведения любым лицом без выплаты авторского вознаграждения;
- b) требование соблюдения права авторства, права на имя и права на защиту репутации автора;
- c) возможность установления Правительством РФ специальных выплат за использование на территории России объектов авторского права, перешедших в общественное достояние;
- d) бессрочный характер.

Для использования режима "общественного достояния", при введении под него объектов интеллектуальной собственности, существуют определенные препятствия. Они заключаются в том, что бессрочность режима исключает возможность отнесения его к исключительным правам. Срочный характер права является основным условием распространения исключительных прав на объекты интеллектуальной собственности. В этом заключается невозможность использования института интеллектуальной собственности для правовой охраны традиционных знаний. Его использование может

---

<sup>1</sup> "Гражданский кодекс Российской Федерации (часть Четвертая)" от 18.12.2006 N 230-ФЗ (ред. От 28.11.2015, с от изм. 30.12.2015) (с изм. И доп., Вступ. В силу с 01.01.2016 ) // "Российская газета", N 289, 22.12.2006. - ч. 2 ст. 1282

быть введено только при использовании изъятия указанной нормы для традиционных знаний, которые являются общенародными и не имеющими авторства.

К общественному достоянию относятся:

1. Произведения, на которые истёк срок охраны авторских прав. В Российской Федерации произведения переходят в общественное достояние через 70 лет после смерти автора.<sup>1</sup>

2. Произведения, на которые не распространяется авторское право. В Российской Федерации авторские права не распространяются на идеи, концепции, принципы, методы, процессы, системы, способы, решения технических, организационных или иных задач, открытия, факты, языки программирования, геологическую информацию о недрах (п. 5 ст. 1259 ГК РФ).

Также не являются объектами авторских прав (п. 6 ст. 1259 ГК РФ):

- официальные документы государственных органов и органов местного самоуправления муниципальных образований, в том числе законы, другие нормативные акты, судебные решения, иные материалы законодательного, административного и судебного характера, официальные документы международных организаций, а также их официальные переводы;
- государственные символы и знаки (флаги, гербы, ордена, денежные знаки и тому подобное), а также символы и знаки муниципальных образований;
- произведения народного творчества (фольклор), не имеющие конкретных авторов;
- сообщения о событиях и фактах, имеющие исключительно информационный характер (сообщения о новостях дня, программы телепередач, расписания движения транспортных средств и тому подобное).

3. В ряде юрисдикций - произведения, автор которых умер, а наследники отсутствуют. В общественное достояние переходят произведения, на которые отсутствуют наследники как по закону, так и по завещанию, либо никто из наследников не имеет права наследовать, или все наследники отстранены от наследования, либо никто из наследников не принял наследства, либо все наследники отказались от наследства и при этом никто из них не указал, что отказывается в пользу другого наследника.

4. В ряде юрисдикций в общественное достояние могут досрочно переходить произведения, охрана авторских прав на которые прекращается в результате

---

<sup>1</sup> "Гражданский кодекс Российской Федерации (часть Четвертая)" от 18.12.2006 N 230-ФЗ (ред. От 28.11.2015, с от изм. 30.12.2015) (с изм. И доп., Вступ. В силу с 01.01.2016 ) // "Российская газета", N 289, 22.12.2006. - ч. 1 ст. 1281

несоблюдения правообладателями требуемых формальностей, либо в качестве наказания за нарушающие право действия правообладателя, либо в результате национализации.

5. В ряде юрисдикций правообладатель может передать своё произведение в общественное достояние, то есть заявить об досрочном отказе от авторско-правовой охраны произведения.

Общественное достояние – это совокупность творческих произведений, не подлежащих праву собственности. Срок перехода произведения в общественное достояние зависит от того, в какой стране оно было опубликовано, например, произведение, созданное в Китае, цифровая копия которого хранится в Германии перейдёт в общественное достояние в соответствии с законами Китая). В большинстве европейских стран это происходит по истечению 70 лет после смерти автора или через 70 лет после опубликования изображения. Однако в Великобритании общественным достоянием считается произведение, опубликованное 50 лет назад.

## Глава II. Фильмы советской эпохи, перешедшие в общественное достояние

Фильм (от англ. Film - пленка.) (кинофильм) представляет собой совокупность фотографических изображений (кадров), последовательно расположенных на киноплёнке, связанных единым сюжетом и предназначенных для воспроизведения на экране, так же это произведение киноискусства а в узком смысле - фильмокопия.

Как было сказано ранее, под общественным достоянием понимается правовой режим существования фильмов, при котором исключительные имущественные права (по Российскому законодательству 70 лет со дня обнародования произведения) истекли, что позволяет использовать картины без каких-либо ограничений.

По российскому законодательству кинематографические произведения не относятся к объектам культурного наследия и подлежат охране как объекты авторских и смежных прав. Единственным основанием для перехода фильмов в общественное достояние является истечение срока действия авторского права. Для фильмов, произведенных до 1993 года, это 70 лет с момента создания или правомерного обнародования.

Фильм в общественном достоянии - это кинолента, которая была передана в общественное достояние её автором или срок охраны авторских прав истёк.

Официальная история советского кино началась 27 августа 1919 года, когда Совнарком принял декрет о национализации кинодела в Советской России, впоследствии этот день стал отмечаться как День кино.<sup>1</sup> По состоянию на 2016 год в общественное достояние перешло более пятисот фильмов советской эпохи.

В 1925 году вышел на экраны фильм «Броненосец "Потёмкин"» С. Эйзенштейна, который считается одним из наиболее значимых фильмов за всю историю советского кино. Картина неоднократно попадала в различные списки лучших кинофильмов мира, составленные авторитетными изданиями и экспертами.

Первый советский фильм, который изначально снимался как звуковой, вышел на экраны в 1931 году и назывался «Путёвка в жизнь». Первым цветным стал фильм «Груня Корнакова» («Соловей-соловушка»), вышедший в 1936 году.

В 1934 году сразу несколько советских фильмов: «Весёлые ребята», «Гроза», «Окраина», «Три песни о Ленине» и были показаны на Венецианском кинофестивале.

В 1935 году прошёл Советский кинофестиваль в Москве, председателем жюри которого стал С. Эйзенштейн.

---

<sup>1</sup> URL: <https://ru.wikisource.org> (Дата обращения 25.05.2016)



В 1958 году фильм режиссёра Михаила Калатозова по сценарию Виктора Розова «Летят журавли» стал первым и единственным в истории советским фильмом, удостоенным одной из наиболее престижных кинопремий мира - «Золотой пальмовой ветви» Каннского кинофестиваля.

В 1962 году советский фильм впервые был удостоен главного приза «Золотой лев» на Венецианском кинофестивале. Этой картиной стала работа молодого режиссёра Андрея Тарковского «Иваново детство». Второй раз «Золотой лев» советский фильм получил лишь на самом закате существования страны - в 1991 году приза была удостоена картина Никиты Михалкова «Урга - территория любви».

Советские фильмы неоднократно выдвигались на премию «Оскар» в номинации «Лучший фильм на иностранном языке». Победу одержали три картины: «Война и мир» режиссёра Сергея Бондарчука (1968), советско-японский фильм «Дерсу-Узала» режиссера Акиры Куросавы (1975) и фильм Владимира Меньшова «Москва слезам не верит» (1981). Можно также отметить режиссёра С. Ростоцкого: его картины дважды номинировались на «Оскар» («А зори здесь тихие ...» в 1972 году и «Белый Бим Чёрное Ухо» в 1978 году). В 1943 году фильм «Разгром немецких войск под Москвой» наряду с тремя другими картинами был удостоен премии «Оскар» за лучший документальный фильм.

Крупнейшими киностудиями Советского Союза были «Мосфильм» и «Ленфильм». Среди других известных объединений - киностудия им. М. Горького (Москва), киностудия имени А. Довженко (Киев), Одесская киностудия.

Таким образом, фильмы советской эпохи играли огромную роль в сфере киноиндустрии. Создано большое количество художественных произведений, которые до сих пор ценятся и чтутся народом современной России.

### Глава III. Механизмы перевода авторского произведения в общественное достояние

Исключительное право на произведение действует в течение всей жизни автора и ещё семидесяти лет, считая с 1 января года, следующего за годом смерти автора.<sup>1</sup> По истечении этого срока произведение переходит в общественное достояние, если не существует дополнительных обстоятельств, препятствующих переходу. Это правило касается произведений, опубликованных в СССР и России.

Однако все произведения, обнародованные до 1917 года, находятся в общественном достоянии, даже если их автор умер позже. Это связано с тем, что СССР не является правопреемником Российской империи и Российского государства во время существования Временного правительства.

Существует две основные группы проблем, связанные с переходом произведений в общественное достояние:

1. Сложен процесс определения статуса произведения. Находится ли произведение на конкретный момент в общественном достоянии? Чтобы ответить на этот вопрос, нужен большой объём сложных юридических работ для установления авторства, даты смерти автора и различных обстоятельств, влияющих на статус. Усугубляет проблему и то, что такие исследования не систематизируются, не отражаются в официальных базах данных. Каждый желающий использовать произведения, перешедшие в общественное достояние, вынужден проводить исследования самостоятельно.
2. Произведения, перешедшие в общественное достояние, могут снова приобрести ретроактивную авторско-правовую защиту. Таким образом, недостаточно просто один раз определить, что произведение перешло в общественное достояние. Необходимо постоянно отслеживать изменения законодательства и решения высших судебных инстанций.

Переход произведения в общественное достояние:

1. По истечении срока действия исключительного права произведение науки, литературы или искусства, как обнародованное, так и необнародованное, переходит в общественное достояние.
2. Произведение, перешедшее в общественное достояние, может свободно использоваться любым лицом без чьего-либо согласия или разрешения и без выплаты авторского

---

<sup>1</sup> "Гражданский кодекс Российской Федерации (часть Четвертая)" от 18.12.2006 N 230-ФЗ (ред. От 28.11.2015, с от изм. 30.12.2015) (с изм. И доп., Вступ. В силу с 01.01.2016 ) // "Российская газета", N 289, 22.12.2006. - ч. 1 ст. 1281

вознаграждения. При этом охраняются авторство, имя автора и неприкосновенность произведения.

3. Перешедшее в общественное достояние необнародованное произведение может быть обнародовано любым лицом, если только обнародование произведения не противоречит воле автора, определенно выраженной им в письменной форме (в завещании, письмах, дневниках и тому подобном).

Отчуждение оригинала произведения и исключительное право публикатора на произведение:

1. При отчуждении оригинала произведения его собственником, обладающим исключительным правом публикатора на отчуждаемое произведение, это исключительное право переходит к приобретателю оригинала произведения, если договором не предусмотрено иное.

2. Если исключительное право публикатора на произведение не перешло к приобретателю оригинала произведения, приобретатель вправе без согласия обладателя исключительного права публикатора использовать оригинал произведения.

В случае нарушения условий лицензионного договора или договора на отчуждение исключительного права на произведение стороны несут гражданско-правовую ответственность. Ответственность автора ограничена суммой реального ущерба<sup>1</sup>, под которым в соответствии со ст. 15 ГК РФ понимаются расходы, которые сторона договора, чье право было нарушено, должна будет произвести для восстановления своего нарушенного права, утрата или повреждение, причиненные одной стороной договора другой стороне. Исключение составляет случай, когда в самом договоре не оговорена ответственность в меньшем объеме. В этом случае применению подлежит не норма закона, а условие договора.

Таким образом, ответственность автора является ограниченной.

---

<sup>1</sup> "Гражданский кодекс Российской Федерации (часть Четвертая)" от 18.12.2006 N 230-ФЗ (ред. От 28.11.2015, с от изм. 30.12.2015) (с изм. И доп., Вступ. В силу с 01.01.2016 ) // "Российская газета", N 289, 22.12.2006. - ч. 1 ст. 1290

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таким образом, можно сказать, что общественное достояние - это правовой режим существования творческих произведений, при котором исключительные имущественные права истекли либо никогда не возникали, что позволяет использовать (в том числе копировать, распространять и видоизменять) произведения любым лицом без каких либо ограничений и без выплаты вознаграждения бывшим правообладателям. При этом, личные неимущественные права авторов произведений (авторство, имя автора и неприкосновенность произведения) должны неукоснительно соблюдаться, несмотря на истечение сроков охраны имущественных прав.

Сроки перехода произведений в общественное достояние отличаются в различных странах в зависимости от национального законодательства, однако в подавляющем большинстве случаев произведения переходят в общественное достояние не ранее 70 лет с момента смерти автора. Фильмы, выпущенные на экран более 70 лет назад, считаются перешедшими в общественное достояние, причем закон не оговаривает страну-производитель фильма.

Общественное достояние (Public Domain) значит, что в отношении определенного произведения исключительное право не действует. Правовой режим произведения, перешедшего в общественное достояние, определяется в п. 2 комментируемой статьи. Такое произведение может свободно (т.е. без получения согласия какого-либо лица) использоваться любым лицом; при этом никакого вознаграждения (возмещения) никому не должно выплачиваться.

Однако при использовании охраняются: авторство, имя автора и неприкосновенность произведения.

Произведения, перешедшие в России в общественное достояние, могут охраняться в зарубежных странах. Но для российского законодательства и для использования произведения на территории России это значения не имеет.

## Список нормативно-правовых актов и электронных ресурсов:

### Нормативные акты:

1. Гражданский кодекс Российской Федерации (часть Четвертая) от 18.12.2006 N 230-ФЗ (ред. От 28.11.2015, с от изм. 30.12.2015) (с изм. И доп., Вступ. В силу с 01.01.2016 ) // "Российская газета", N 289, 22.12.2006.
2. Федеральный закон от 18.12.2006 N 231-ФЗ (ред. От 29.06.2015, с. От изм 30.12.2015) "О введении в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации" (с изм. И доп., Вступ. В силу с 01.07.2015) // "Российская газета", N 289, 22.12.2006.

### Электронные ресурсы:

1. URL: <http://mkrf.ru/ministerstvo/departament> (Дата обращения 25.05.2016)
2. URL: <http://www.culture.ru> (Дата обращения 25.05.2016)